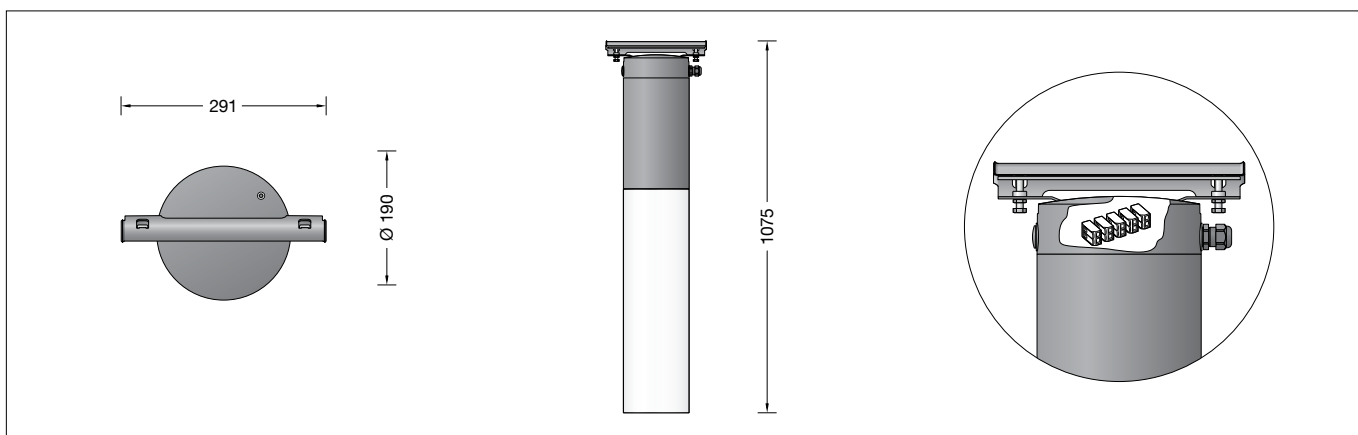


**BEGA****84 406**

Pendelleuchte für Spannseilanlagen  
 Pendant luminaire for catenary systems  
 Suspension pour installation sur caténares

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Pendelleuchte mit symmetrisch-breitstreuender Lichtstärkeverteilung für den Einsatz in Spannseilanlagen. Eine eingebaute Reflektoreinheit lenkt das Licht rotationssymmetrisch-breitstreuend nach unten und erzeugt zusätzlich zu der horizontalen Beleuchtungsstärke einen vertikalen Lichtstärkeanteil. Leuchte für einen guten Sehkomfort in Passagen, Galerien und Durchgängen. Die Seilaufhängung der Leuchte eignet sich für Queraufhängungs- und Längskettensysteme.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
 Kunststoffzylinder klar  
 Silikondichtung  
 Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
 Seilaufhänger für Spannseil von  $\varnothing$  5 mm bis  $\varnothing$  12 mm mit Aufhängebügel und Seilklemme  
 Druckschrauben M8 und Kontermuttern aus Edelstahl – Werkstoff Nr. 1.4301  
 Horizontal stufenlos um  $\pm 5^\circ$  einstellbar  
 Vertikal stufenlos um  $360^\circ$  einstellbar  
 1 Leitungsverschraubung mit Zugentlastung für Netzanschlussleitung von  $\varnothing$  10 - 14 mm, max.  $5 \times 2,5^{\square}$   
 1 Blindverschraubung Pg 16  
 LED-Netzteil  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DC 176-264 V  
 Im Gleichspannungsbetrieb wird die LED-Leistung auf 50 % begrenzt  
 Dimmbar 1-10 V  
 Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
 Leuchte: Schutzart IP 65  
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
 Schutzklasse I  
 Schlagfestigkeit IK07  
 Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule  
 CE – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 7,5 kg

**Instructions for use****Application**

LED pendant with symmetrical broad spread light distribution for catenary systems. An integral reflector unit directs the light downwards in a rotationally symmetrical wide beam. Luminaire for good visual comfort in arcades, galleries and passageways. The cable hanger system of the luminaire is suitable for transverse suspension systems and longitudinal chain systems.

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
 Synthetic diffuser, clear  
 Silicone gasket  
 Reflector made of pure anodised aluminium  
 Cable hanger for tension cable of  $\varnothing$  5 mm to  $\varnothing$  12 mm with suspending bracket and cable clamp.  
 Thrust screws M8 and lock nuts are made of stainless steel – grade No 1.4301  
 Horizontal infinitely adjustable  $\pm 5^\circ$   
 Vertical infinitely adjustable  $360^\circ$   
 1 screw cable gland with strain relief for mains supply cable from  $\varnothing$  10 - 14 mm, max.  $5 \times 2,5^{\square}$   
 1 PG 16 dummy screw gland  
 LED power supply unit  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DC 176-264 V  
 During DC operation the LED power is reduced to 50 %  
 Dimmable 1-10 V  
 A basic isolation exists between power cable and control line  
 Luminaire: Protection class IP 65  
 Dust-tight and protection against water jets  
 Safety class I  
 Impact strength IK07  
 Protection against mechanical impacts < 2 joule  
 CE – Conformity mark  
 Weight: 7.5 kg

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Suspension LED à répartition lumineuse symétrique diffuse pour installation sur caténares. Un réflecteur intégré oriente vers le bas l'éclairage extensif à rotation symétrique. De luminaire pour un bon confort visuel dans les passages, les galeries et les coursives. La fixation du luminaire est parfaitement adaptée aux systèmes de câbles tendus.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
 Cylindre synthétique clair  
 Joint silicone  
 Réflecteur en aluminium pur anodisé  
 Boîtier de suspension pour câble de diamètre 5 mm à 12 mm avec étrier de suspension serre-câble.  
 Vis de blocage M8 et écrous de serrage en acier inoxydable – Matériau Nr. 14301  
 Réglage horizontal sans palier  $\pm 5^\circ$   
 Réglage vertical sans palier  $360^\circ$   
 1 presse-étoupe avec collier anti-traction pour câble de raccordement de  $\varnothing$  10 - 14 mm, max.  $5 \times 2,5^{\square}$   
 1 vis aveugle Pg 16  
 Bloc d'alimentation LED  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DC 176-264 V  
 En utilisant le tension continu le wattage est réduit à 50 %  
 Gradable 1-10 V  
 Une isolation existe d'origine entre le secteur et les câbles de commande  
 Luminaire: Degré de protection IP 65  
 Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
 Classe de protection I  
 Résistance aux chocs mécaniques IK07  
 Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules  
 CE – Sigle de conformité  
 Poids: 7,5 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Wir empfehlen einen zusätzlichen Schutz vor Überspannung, Transienten etc. Überspannungsschutzkomponenten finden sie auf unserer Website unter [www.bega.de](http://www.bega.de).

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	35,7 W
Leuchten-Anschlussleistung	40 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

### 84 406 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0770/830
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	6540 lm
Leuchten-Lichtstrom	4629 lm
Leuchten-Lichtausbeute	115,7 lm/W

### 84 406 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0770/840
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	6385 lm
Leuchten-Lichtstrom	4519 lm
Leuchten-Lichtausbeute	113 lm/W

## Montage

Seilaufhänger mit Leuchte auf das Spannseil setzen. Einheit axial ausrichten. Seilklemme mit Druckschrauben M8 fest mit dem Spannseil verbinden. Druckschrauben mit Kontermuttern sichern.

Innensechskantschrauben (SW 5) im Leuchtenoberteil lösen und Leuchtengehäuse abnehmen.

Zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung ist die Blindverschraubung durch die beiliegende Leitungsverdrahtung zu ersetzen.

Anschlusskasten öffnen und Freileitungen in Anschlusskasten einführen.

Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.

Zur analogen Dimmung ist die Klemme (1-10 V) zu verwenden.

Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Anschlusskasten schließen.

Stecker der Leuchte in Buchsenteil der Anschlussdose einstecken und verschrauben.

Leuchtengehäuse auf Leuchtenoberteil montieren.

Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Wenn das Trageil nicht waagrecht gespannt ist, so kann die Leuchte über die Schraubenverbindung an der Anschlussdose in eine waagerechte Brennlagung gebracht werden. Verstellbereich  $\pm 5^\circ$ .

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.

The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.

If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

We recommend additional protection against overvoltage, transients etc.

You can find overvoltage protection components on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lamp

Module connected wattage	35.7 W
Luminaire connected wattage	40 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

### 84 406 K4

Module designation	LED-0770/830
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	6540 lm
Luminaire luminous flux	4629 lm
Luminaire luminous efficiency	115,7 lm/W

### 84 406 K3

Module designation	LED-0770/840
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	6385 lm
Luminaire luminous flux	4519 lm
Luminaire luminous efficiency	113 lm/W

## Installation

Place cable hanger with luminaire onto the tension cable. Align unit axially.

Make tight connection between cable clamp with thrust screws M8 and tension cable. Secure thrust screw with lock nut.

Undo the hexagon socket head screws (wrench size 5) in the covering cap and lift luminaire housing.

For through-wiring of the mains supply cable the dummy screw gland must be replaced with enclosed screw cable gland.

Open the connection box and lead free line ends into connection box

Make the earth conductor connection and the electrical connection.

In case of analogue dimming please use the connecting terminal (1-10 V).

In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output.

Close the connection box.

Push plug of the luminaire into coupler of the connection box and screw together.

Assemble luminaire housing on luminaire cover. Tighten the screws evenly.

In case the supporting cable is not stretched in a horizontal position it is possible to bring the luminaire in a horizontal burning position by adjusting the screw joint at the junction box.

Adjustable range  $\pm 5^\circ$ .

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.

Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.

Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Nous recommandons une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc. Vous trouverez des composants de protection contre les surtensions sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampe

Puissance raccordée du module	35,7 W
Puissance raccordée du luminaire	40 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

### 84 406 K4

Marquage des modules	LED-0770/830
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	6540 lm
Flux lumineux du luminaire	4629 lm
Rendement lum. d'un luminaire	115,7 lm/W

### 84 406 K3

Marquage des modules	LED-0770/840
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	6385 lm
Flux lumineux du luminaire	4519 lm
Rendement lum. d'un luminaire	113 lm/W

## Installation

Installer le boîtier de suspension avec le luminaire sur le câble tendu.

Régler l'axe de l'installation. Verrouiller le système sur le câble avec les vis de blocage M8. Sécuriser les vis de blocage avec les contre écrous.

Desserrer les vis à six pans creux (SW 5) de la partie supérieure du luminaire et retirer le boîtier. Pour le branchement en dérivation du câble de raccordement la vis aveugle doit être remplacée par un presse-étoupe fourni.

Ouvrir la boîte de connexion et introduire les fils dans la boîte de connexion.

Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.

Pour la gradation analogue raccorder le bornier (1-10 V).

Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.

Fermer la boîte de connexion.

Enfoncer la fiche du luminaire dans le connecteur embrochable de la boîte de raccordement et visser.

Installer le luminaire sur la platine de fixation.

Serrer fermement et régulièrement les vis.

Dans le cas où le câble porteur n'est pas tendu horizontalement, le luminaire peut être réglé en position de fonctionnement horizontal avec le vissage de la boîte de raccordement.

Plage de réglage:  $\pm 5^\circ$ .

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.

Anlage spannungsfrei schalten.  
Innensechskantschrauben (SW 5) am Leuchtenoberteil lösen und Leuchtengehäuse abnehmen.  
Steckvorrichtung trennen.  
4 Innensechskantschrauben (SW 5) im Leuchtengehäuse lösen (Schlüssellöcher), LED-Einheit nach links drehen und aus dem Leuchtengehäuse herausziehen.  
Zum Austausch des LED-Moduls Innensechskantschrauben (SW 3) lösen und Deckel der LED-Einheit abheben.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.  
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.  
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the electrical installation.  
Undo the hexagon socket screws (wrench size 5) at the luminaire top and remove luminaire housing.  
Disconnect plug connection.  
Undo 4 hexagon socket screws (wrench size 5) in the luminaire housing (keyholes), turn LED-unit anti-clockwise and pull it out of the luminaire housing.  
For replacing the LED module undo the hexagon socket screws (wrench size 3) and lift cover of the LED-unit.  
Please follow the installation instructions for the LED module.  
Assembly to be carried out in reverse sequence.  
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.  
Defective glass must be replaced.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension.  
Desserrer les vis à six pans creux (SW 5) de la tête et retirer la partie supérieure du luminaire.  
Débrancher le connecteur embrochable.  
Desserrer les 4 vis à six pans creux (SW 5) dans le boîtier du luminaire (trous oblongs), tourner le module à LED vers la gauche et retirer le module à LED complet du luminaire.  
Pour pouvoir remplacer le module LED desserrer les vis à six pans creux (SW 3) ôter le couvercle du module LED.  
Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Le montage se fait en suivant l'ordre inverse de ces instructions.  
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.

### Ersatzteile

Kunststoffzylinder	15000493M
LED-Netzteil	DEV-0131/1050
LED-Modul 3000K	LED-0770/830
LED-Modul 4000K	LED-0770/840
Reflektor	76001574

### Spares

Synthetic cylinder	15000493M
LED power supply unit	DEV-0131/1050
LED module 3000K	LED-0770/830
LED module 4000K	LED-0770/840
Reflector	76001574

### Pièces de rechange

Cylindre synthétique	15000493M
Bloc d'alimentation LED	DEV-0131/1050
Module LED 3000K	LED-0770/830
Module LED 4000K	LED-0770/840
Réflecteur	76001574